

1. Die Inhalte können aufgrund der Produktweiterentwicklung regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet werden. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. In keinem Fall ersetzt diese Anleitung das Benutzerhandbuch oder zugehörige Hinweise auf dem Gerät.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen des Benutzerhandbuchs und andere damit zusammenhängende Vorschriften gelesen und vollständig verstanden haben und diese genau befolgen, bevor Sie das Gerät installieren. Das Benutzerhandbuch kann von der Website unter <http://support.sungrowpower.com/> heruntergeladen werden. Alternativ können Sie den QR-Code an der Seite des Geräts oder auf der Rückseite dieses Handbuchs scannen.
3. Alle Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das für die Installation und Inbetriebnahme elektrischer Anlagen sowie den Umgang mit Gefahren geschult ist, das Handbuch kennt und mit den örtlichen Vorschriften und Richtlinien vertraut ist.
4. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Paketinhalt gemäß der Packliste vollständig und funktionsfähig ist. Kontaktieren Sie SUNGROW oder Ihren Händler im Falle von beschädigten oder fehlenden Bauteilen.
5. Das verwendete Kabel muss intakt und gut isoliert sein. Das Fachpersonal muss stets geeignete Schutzausrüstung (PSA) tragen.
6. Das Nichteinhalten von Anweisungen kann zu Tod oder Verletzungen von Menschen oder zu Schäden am Gerät führen und hat ein Erlöschen der Garantie zur Folge.

Sicherheit

Die Batterie wurde streng nach internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen, gefertigt und getestet. Studieren Sie vor der Durchführung jeglicher Arbeiten an oder mit der Batterie die Sicherheitshinweise und beachten Sie diese strengstens. Falsche Bedienung oder Betrieb können:

- zu Verletzungen oder zum Tod des Betreibers oder eines Dritten führen
- Beschädigung der Batterie oder anderen Eigentums verursachen

Die Warnhinweise auf dem Batteriegehäuse lauten wie folgt.

	Beachten Sie das Gefahrenpotential. Betreiben Sie dieses Produkt nicht im spannungsführenden Zustand!
	Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.
	Nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Komprimieren einer Lithium-Ionen-Batterie birgt die Gefahr einer Explosion.
	Keine offenen Flammen Nicht in Flammen setzen, verbrennen, durchstechen oder stoßen
	Gefahr durch Stromschlag Die Wartung darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Außer Reichweite von Kindern halten.
	Bitte recyceln Sie die Batterie. Nicht entsorgen.
	Dies ist eine schützende Erdungsklemme. Diese muss sicher geerdet werden, um die Sicherheit der Bediener zu gewährleisten.
	Das TÜV-Prüfzeichen.
	Das TÜV-Prüfzeichen.
	CE-Prüfzeichen. EU-/EWR-Importeur.
	UKCA-Prüfzeichen.

GEFAHR

Explosionsgefahr

- Setzen Sie die Batterie keinen starken Kräften aus.
- Beschädigen Sie die Batterie nicht mechanisch (durchstechen, verformen, abisolieren usw.).
- Erhitzen Sie die Batterie nicht und entsorgen Sie sie nicht im Feuer.
- Installieren Sie die Batterie nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser ein und setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit oder Flüssigkeit aus.

GEFAHR

Brandgefahr

- Setzen Sie die Batterie keinen Temperaturen über 60 °C aus.
- Stellen Sie die Batterie nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, wie z. B. direktem Sonnenlicht, einem Kamin, einer thermisch nicht isolierten Wand, die Sonnenlicht ausgesetzt ist, heißem Wasser oder einer Heizung.
- Halten Sie Zündquellen wie Funken, Flammen und rauchende Materialien von der Batterie fern.

GEFAHR

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander.
- Hantieren Sie nicht mit einer nassen Batterie und verwenden Sie keine nassen Werkzeuge.
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser ein und setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit oder Flüssigkeit aus.
- Halten Sie die Batterie von Kindern und Tieren fern.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, Schutzausrüstung und Handschuhe, um sich vor direktem Kontakt mit der Gleichspannung zu schützen.
- Verwenden Sie bei Arbeiten an der Batterie isolierte Werkzeuge.
- Legen Sie jeglichen Schmuck ab, bevor Sie am Gleichstromkreis arbeiten.

HINWEIS

Halten Sie die örtlichen Normen für die Verwendung mit der Batterie ein.

1. Il contenuto può essere aggiornato o modificato periodicamente, in seguito allo sviluppo del prodotto. Le informazioni in questa guida sono soggette a variazione senza preavviso. In nessun caso la presente guida sostituisce il Manuale utente o le note correlate sul dispositivo.
2. Prima dell'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi di leggere con attenzione, comprendere a fondo e attenersi rigorosamente alle istruzioni dettagliate nel Manuale utente e ad altre normative. Il Manuale utente può essere scaricato visitando il sito Web all'indirizzo <http://support.sungrowpower.com/>; oppure può essere ottenuto scansando il codice QR sul lato dell'apparecchiatura o sul retro di questa guida.
3. Tutte le attività possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che deve essere formato per l'installazione e la messa in servizio di sistemi elettrici, nonché nella gestione dei pericoli associati a tali attività, conoscere il contenuto del manuale, le normative locali e le direttive locali.
4. Prima dell'installazione, verificare che il contenuto della confezione sia integro e completo rispetto alla distinta del contenuto dell'imballo. In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare SUNGROW o il distributore.
5. Il cavo usato deve essere intatto e ben isolato. Il personale operativo deve sempre indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati.
6. Qualsiasi violazione potrebbe causare lesioni personali o il decesso oppure danni al dispositivo e renderà nulla la garanzia.

Sicurezza

La batteria è stata progettata e testata rigorosamente in riferimento a normative di sicurezza internazionali. Leggere con attenzione tutte le istruzioni di sicurezza prima di qualsiasi procedura e farvi riferimento ogni volta che si opera con o sulla batteria. Il funzionamento o l'utilizzo scorretti possono causare:

- lesioni o il decesso dell'operatore o di una terza parte;
- danni alla batteria o ad altre proprietà.

Le etichette di avvertenza presenti sulla struttura esterna della batteria sono le seguenti.

	Prestare attenzione al pericolo. Non intervenire su questo prodotto quando è alimentato.
	Leggere questo manuale prima di eseguire qualsiasi operazione sul prodotto.
	Non smaltire nei rifiuti domestici. Comprimere una batteria agli ioni di litio è pericoloso poiché può esplodere.
	Non utilizzare fiamme libere Non esporre a fiamme, incenerire, forare o colpire
	Pericolo di scosse elettriche La manutenzione deve essere eseguita solo personale qualificato. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
	Riciclare la batteria. Non smaltire.
	Questo è un terminale di messa a terra di protezione che deve essere saldamente collegato a terra per proteggere la sicurezza degli operatori.
	Marchio di conformità TÜV.
	Marchio di conformità TÜV.
	Marchio di conformità CE. Importatore UE/SEE.
	Marchio di conformità UKCA.

PERICOLO

Rischio di esplosione

- Non sottoporre la batteria a forze intense.
- Non danneggiare meccanicamente la batteria (forare, deformare, smontare, ecc.)
- Non riscaldare la batteria o smaltirla nel fuoco.
- Non installare la batteria in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non immergere la batteria in acqua o esporla a umidità o liquidi.

PERICOLO

Rischio di incendio

- Non esporre la batteria a temperature superiori a 60 °C.
- Non posizionare la batteria vicino a una fonte di calore, come la luce solare diretta, un camino, una parete esposta al sole e priva di isolamento termico, acqua calda o un riscaldatore.
- Mantenere la batteria lontana dalle fonti di innesco come scintille, fiamme e materiali per fumatori.

PERICOLO

Rischio di scosse elettriche

- Non smontare la batteria.
- Non manipolare una batteria bagnata o utilizzare utensili bagnati.
- Non immergere la batteria in acqua o esporla a umidità o liquidi.
- Mantenere la batteria lontana da bambini e animali.
- Indossare indumenti, protezioni e guanti adeguati per prevenire il contatto diretto con la tensione CC.
- Utilizzare utensili isolati durante il lavoro con la batteria.
- Non indossare gioielli in metallo quando si interviene sul circuito CC.

AVVISO

Rispettare le normative locali per l'uso della batteria.

1. Le contenu peut être périodiquement mis à jour ou révisé en raison du développement constant du produit. Les informations contenues dans ce guide sont soumises à des modifications sans préavis. En aucun cas ce guide n'a pas pour objet de remplacer le manuel utilisateur ou les notes relatives à l'appareil.
2. Assurez-vous de lire attentivement, de comprendre dans leur ensemble et de strictement suivre les instructions détaillées du manuel utilisateur et des autres réglementations qui y sont liées avant d'installer l'équipement. Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation en visitant le site Web à l'adresse <http://support.sungrowpower.com/> ; vous pouvez également l'obtenir en scannant le code QR situé sur le panneau latéral de l'équipement ou au dos de la couverture de ce guide.
3. Toutes les opérations peuvent être uniquement réalisées par du personnel qualifié qui doit être formé à l'installation et à la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
4. Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement. Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
5. Le câble utilisé doit être intact et bien isolé. Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
6. Toute violation pourrait entraîner un préjudice corporel ou la mort, ou des dommages sur l'appareil, et annulera la garantie.

Sécurité

La batterie a été conçue et testée conformément aux normes de sécurité internationales. Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité avant d'effectuer tout travail et respectez-les lorsque vous travaillez sur ou avec la batterie. Toute opération ou tout travail incorrect peut causer :

- des blessures/la mort de l'opérateur ou d'une autre personne ;
- endommager la batterie ou d'autres biens.

L'étiquette d'avertissement se trouve sur le boîtier de la batterie comme suit.



Faites attention au danger. Ne faites pas fonctionner ce produit lorsqu'il est sous tension !



Lisez le manuel avant tout fonctionnement du produit.



Veuillez ne pas éliminer dans la poubelle.
Compacter une batterie ion-lithium est dangereux car elle peut exploser.



Pas de flammes ouvertes
Veuillez ne pas exposer aux flammes, incinérer, perforer ou choquer



Danger d'électrocution
Entretenu par du personnel qualifié uniquement. Tenez hors de portée des enfants.



Veuillez recycler la batterie. Ne la jetez pas.



C'est une borne de mise à la terre de protection, qui doit être mise à la terre de façon sûre pour la sécurité des opérateurs.



Marquage de conformité TÜV.



Marquage de conformité TÜV.



Marquage de conformité CE.
Importateur UE/EEE.



Marquage de conformité UKCA.

DANGER

Risque d'explosion

- Ne soumettez pas la batterie à une force puissante.
- Ne provoquez pas de dommages mécaniques sur la batterie (perforation, déformation, démontage, etc.).
- Ne chauffez pas la batterie et ne la jetez pas dans un feu.
- N'installez pas la batterie dans des environnements à risque d'explosion.
- Ne pas tremper la batterie dans l'eau ou l'exposer à l'humidité ou à des liquides.

DANGER

Risque d'incendie

- N'exposez pas la batterie à des températures dépassant les 60 °C.
- Ne placez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle que les rayons du soleil, une cheminée, un mur exposé à la chaleur du soleil sans isolation thermique, de l'eau chaude ou un chauffage.
- Maintenez les sources d'inflammation telles que les étincelles, les flammes et les matériaux fumants à distance de la batterie.

DANGER

Danger d'électrocution

- Ne démontez pas la batterie.
- Ne manipulez pas une batterie humide et n'utilisez pas d'outils humides.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne l'exposez pas à l'humidité ou à des liquides.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants et des animaux.
- Portez des vêtements, des protections et de gants adaptés pour éviter tout contact direct avec la tension CC.
- Utilisez des outils isolés pendant le travail sur la batterie.
- Mettez de côté les bijoux métalliques avant de travailler sur le circuit CC.

AVIS

Conformez-vous aux normes locales pour une utilisation avec la batterie.

1. Door de ontwikkeling van het product wordt de inhoud regelmatig bijgewerkt of herzien. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze handleiding dient in geen geval als vervanging van de gebruikershandleiding en aanvullende toelichtingen van het apparaat.
2. Zorg dat alles volledig gelezen en begrepen is voordat u overgaat tot installatie van de apparatuur en voer alles strikt uit volgens de beschrijvingen in deze handleiding. De gebruikershandleiding kan worden gedownload vanaf de website <http://support.sungrowpower.com/> of worden opgevraagd door het scannen van de QR-code aan de zijkant van het apparaat of de achterzijde van deze handleiding.
3. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, dat getraind is in de installatie en ingebruikname van elektrische systemen en in de omgang met gevaren, en kennis moet hebben van de lokale voorschriften en richtlijnen.
4. Controleer voor installatie de inhoud van de verpakking op beschadiging en bekijk de volledigheid van de levering aan de hand van de pakbon. Neem contact op met SUNGROW of de distributeur indien er sprake is van beschadiging of ontbrekende onderdelen.
5. De gebruikte kabel moet onbeschadigd en goed geïsoleerd zijn. Technisch personeel moet tijdens het werk te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.
6. Niet navolgen van deze instructies kan leiden tot (dodelijk) lichamelijk letsel of beschadiging van het apparaat, waardoor het recht op garantie komt te vervallen.

Veiligheid

De accu is ontwikkeld en getest overeenkomstig de internationale veiligheidsvoorschriften. Lees voorafgaand aan elk werk aan de accu altijd eerst de veiligheidsinstructies en neem deze te allen tijde in acht. Een verkeerde bediening of toepassing kan leiden tot:

- ernstig of dodelijk letsel bij de gebruiker of een derde partij;
- schade aan de accu of andere eigendommen.

Op de behuizing van de accu zijn de volgende waarschuwingsetiketten aangebracht.



Let op gevaar. Niet werken met dit product wanneer het onder spanning staat!



Lees voor elk gebruik van dit product altijd eerst de handleiding.



Niet weggooien bij het huishoudelijk afval.
Een lithium-ionaccu kan exploderen tijdens het samenpersen van afval.



Geen open vuur
Niet blootstellen aan vuur of schokken en niet verbranden of doorboren



Gevaar van elektrische schokken
Onderhoud uitsluitend toegestaan voor gekwalificeerd personeel. Buiten bereik van kinderen houden.



Gelieve de accu te recyclen. Niet weggooien.



Deze aardaansluiting moet veilig worden geaard om de veiligheid van de gebruiker te beschermen.



TÜV-conformiteitsmarkering.



TÜV-conformiteitsmarkering.



CE-conformiteitsmarkering.
EU/EER Importeur.

 GEVAAR

Risico op explosie

- Geen zware druk uitoefenen op de accu.
- De accu niet mechanisch beschadigen (doorboren, vervormen, demonteren, etc.)
- De accu niet verhitten of weggooien in vuur.
- De accu niet installeren in omgevingen met explosiegevaar.
- De accu niet onderdompelen in water of blootstellen aan vocht of vloeistoffen.

 GEVAAR

Risico op brand

- De accu niet blootstellen aan temperaturen hoger dan 60 °C.
- De accu niet plaatsen in de buurt van een warmtebron, zoals direct zonlicht, een open haard, een niet thermisch geïsoleerde wand die is blootgesteld aan zonlicht, heet water of een verwarming.
- De accu weghouden van ontstekingsbronnen zoals vonken, vlammen en brandende rookwaren.

 GEVAAR

Risico op elektrische schok

- De accu niet demonteren.
- Een vochtige accu niet vastpakken of behandelen met vochtig gereedschap.
- De accu niet onderdompelen in water of blootstellen aan vocht of vloeistoffen.
- De accu weghouden van kinderen en dieren.
- Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen om direct contact met de DC-spanning te voorkomen.
- Gebruik geïsoleerd gereedschap tijdens werkzaamheden aan de accu.
- Verwijder metalen sieraden voorafgaand aan werkzaamheden aan het DC-circuit.

 LET OP

Het gebruik van de accu moet voldoen aan de lokale voorschriften.

1. Treść niniejszego podręcznika może być okresowo aktualizowana w wyniku rozwoju produktu. Informacje zawarte w tym podręczniku mogą być zmieniane bez powiadamiania. W żadnym razie niniejszy przewodnik nie zastępuje instrukcji użytkownika ani uwag dotyczących urządzenia.
2. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w pełni zrozumieć zawarte w niej zasady i ściśle ich przestrzegać, podobnie jak innych związanych z tym regulacji, zanim przystąpi się do montażu aparatury. Instrukcję obsługi można pobrać ze strony internetowej <http://support.sungrowpower.com/> lub skanując kod QR znajdujący się z boku urządzenia lub na tylnej okładce niniejszego dokumentu.
3. Wszystkie operacje mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel, który musi być przeszkolony w zakresie montażu i uruchamiania instalacji elektrycznych oraz postępowania z zagrożeniami, a także znać instrukcję obsługi oraz miejscowe przepisy i wytyczne.
4. Przed przystąpieniem do montażu porównać zawartość opakowania z listem przewozowym i sprawdzić, czy jest nienaruszona i kompletna. W razie uszkodzenia lub braku komponentów powiadomić SUNGROW lub dystrybutora.
5. Podłączane kable muszą być nienaruszone i dobrze izolowane. Personel obsługowy musi nosić przez cały czas odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (SOO).
6. Każde naruszenie instrukcji może doprowadzić do śmierci, obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia oraz utraty gwarancji.

Bezpieczeństwo

Akumulator został skonstruowany i przetestowany ściśle według międzynarodowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje, a następnie przestrzegać ich przez cały czas pracy z akumulatorem. Nieprawidłowe obsługiwanie lub wykonywanie prac może doprowadzić do:

- obrażeń ciała lub śmierci operatora, lub osoby postronnej;
- uszkodzenia akumulatora lub innego mienia.

Na korpusie akumulatora znajdują się następujące etykiety ostrzegawcze:



Należy uważać na zagrożenie. Nie dotykać tego produktu, gdy znajduje się pod napięciem!



Przed dotknięciem tego produktu przeczytać instrukcję obsługi.



Nie wyrzucać do śmieci.
Zgniatanie akumulatora litowo-jonowego jest niebezpieczne, ponieważ może on eksplodować.



Nie stosować otwartego płomienia
Nie wystawiać na działanie płomienia, nie spalać, nie dziurawić i nie uderzać



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
Serwisowanie tylko przez osoby wykwalifikowane. Trzymać poza zasięgiem dzieci.



Akumulator należy oddać do recyklingu. Nie wyrzucać.



To jest zacisk uziemienia ochronnego, który musi być poprawnie uziemiony w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorów.



Oznaczenie zgodności TÜV.



Oznaczenie zgodności TÜV.